



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 38 повестки дня:	
Вопрос о Юго-Западной Африке (<i>продолжение</i>):	
а) доклад Комитета по Юго-Западной Африке;	
б) изучение вопроса о правовых средствах обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя державой-мандатарием по мандату на Юго-Западную Африку: специальный доклад Комитета по Юго-Западной Африке	
Заслушание заявлений петиционеров	11

Председатель: г-н Танат ХОМАН (Таиланд)

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Юго-Западной Африке. (*продолжение*):

а) доклад Комитета по Юго-Западной Африке (А/3626, А/АС.73/L.10);

б) изучение вопроса о правовых средствах обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя державой-мандатарием по мандату на Юго-Западную Африку: специальный доклад Комитета по Юго-Западной Африке (А/3625)

ЗАСЛУШАНИЕ ЗАЯВЛЕНИЙ ПЕТИЦИОНЕРОВ

По приглашению Председателя г-н Мбурумба Керина Гетцен занимает место за столом заседаний Комитета.

1. Г-н ГЕТЦЕН говорит, что он хотел бы показать членам Комитета несколько фотографий, снятых недавно в Юго-Западной Африке.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что если не последует каких-либо возражений, то фотографии будут вывешены в углу зала заседаний.

3. Г-н ГЕТЦЕН говорит, что он хотел бы сначала ответить на некоторые заявления, которые появились в *Windhoek Advertiser* и приведены в качестве документа В в петиции, содержащейся в приложении XI к докладу Комитета по Юго-Западной Африке (А/3626). Во-первых, его мать не из племени дамара, а из гереро. Во-вторых, он никогда не сравнивал г-на Несера с президентом Египта г-ном Насером; он только сказал, что следует быть внимательным и не путать одного с другим.

4. В прошлом году¹ он выступал перед Четвертым комитетом, как и преподобный Майкл Скотт, которому народ Юго-Западной Африки глубоко благодарен за тот вклад, который он внес на пользу африканскому населению. С тех пор положение не улучшилось, скорее наоборот. По сообщению газеты *Cape Times* от 10 августа 1957 года, премьер-министр Южно-Африканского Союза г-н Стрейдом заявил, что Южная Африка и Юго-Западная Африка должны говорить в один голос и заявить миру и Организации Объединенных Наций, что Южно-Африканский Союз и Юго-Западная Африка составляют неразделимый союз и будут отстаивать его, если потребуется, даже ценой своей жизни.

5. В течение этого года народ Юго-Западной Африки послал Организации Объединенных Наций различные петиции, в которых сообщалось об ужасающих условиях жизни африканцев в Юго-Западной Африке и об ограничениях их прав на подание петиций. Народ Овамболенда лично просил его передать Председателю Совета по Опеке петицию от 3 августа 1957 года, которую подписали 82 человека. Среди прочего петиционеры заявляют, что они назначают г-на Гетцена и преподобного Майкла Скотта своими представителями в Организации Объединенных Наций, так как ни одному жителю Овамболенда не дозволено представлять народ и выражать его мнения в результате ограничений, чинимых правительством Южно-Африканского Союза, которое, установив расовый барьер, изолировало их от цивилизованного мира. Народ Овамболенда опровергает заявления правительства Южно-Африканского Союза Организации Объединенных Наций о том, что он выступает за включение Юго-Западной Африки в состав Южно-Африканского Союза. Полагают, что они довольны своей судьбой, так как их не лишили своей земли, но они хотят, чтобы мир узнал о том, что часть их страны включена в Полицейскую зону. Они поддерживают и изо всех сил будут поддерживать впредь своих братьев гереро, горных дамара и нама. Они призывают Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Францию и Бельгию пересмотреть свое решение о передаче Юго-Западной Африки правительству Южно-Африканского Союза, так как последнее не выполнило своих обязательств и не соблюдало ни Устава Лиги Наций, ни Устава Организации Объединен-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Четвертый комитет*, 570, 571, 572 и 574-е заседания.

ных Наций. В результате тридцативосьмилетнего правления территорией правительство Южно-Африканского Союза показало свою неспособность обеспечить повышение морального и материального благосостояния коренного населения, которое содержится в резерватах и используется как источник дешевой рабочей силы. Петиционеры требуют включить их страну в систему опеки и чтобы Организация Объединенных Наций направила туда комиссию для проведения расследования. Они требуют освобождения преподобного Т. Х. Хамтумбангела, который заключен в тюрьму за то, что он от их имени послал петицию в Организацию Объединенных Наций (А/2913, приложение VIII). Они требуют ликвидации системы принудительных контрактов, по которым набираются на работу их юноши, разрешения замужним женщинам сопровождать своих мужей к местам их работы и допуска незамужних женщин в Полицейскую зону для подыскания там работы.

6. Африканское население Юго-Западной Африки до сих пор не имеет возможности пользоваться своими законными правами, а в современный период политического пробуждения Африки они также хотели бы иметь возможность создать у себя современные политические институты. Они не ожидают, что правительство Южно-Африканского Союза разрешит все их социальные проблемы; они считают, что сами в состоянии изучить современную практику организации общества и научные методы. Для этого они хотели бы создать учебные заведения от начальных до высших, которые учитывали бы их традиционный уклад жизни и вместе с тем использовали знания, накопленные великими мыслителями всех времен. Правительство Южно-Африканского Союза неизменно отказывает им в этом праве. В мае 1957 года премьер-министр заявил в парламенте Южно-Африканского Союза, что дискриминационные законы необходимы для защиты белого населения и сосредоточения в руках белого человека власти для управления страной, чтобы он мог сохранять свое превосходство.

7. Г-н Гетцен от имени народа Юго-Западной Африки призывает Организацию Объединенных Наций использовать все имеющиеся в ее распоряжении правовые средства, чтобы предотвратить поглощение территории Юго-Западной Африка Южно-Африканским Союзом, включить Юго-Западную Африку в международную систему опеки и направить туда комиссию для изучения жизненных условий населения на месте. Южно-Африканский Союз и остальные страны мира должны принять во внимание, что Южно-Африканский Союз не захватил территорию Юго-Западная Африка силой оружия, что эта территория не является колонией Южно-Африканского Союза, что интересы коренных жителей страны должны иметь первостепенное значение и что, следовательно, в случае внутреннего взрыва последние имеют право на получение помощи из других источников, кроме Организации Объединенных Наций.

По приглашению Председателя преподобный Майкл Скотт занимает место за столом заседаний Комитета.

8. Преподобный Майкл СКОТТ выражает мнение, что вопрос о Юго-Западной Африке достиг решающего поворотного пункта. Теперь всем стало ясно, что десятилетний период, затраченный на усердные переговоры и кропотливую разработку процедуры, которая соответствовала бы минимальным требованиям международного права, был использован государством, облеченным полномочиями на осуществление священного долга цивилизации, для того чтобы свести на нет даже те незначительные права, которыми ранее пользовалось коренное население, вторгнуться в его земли и так урезать его свободы, что коренное население пришло в отчаяние.

9. Люди, от чьего имени он выступает, просили его продолжать оставаться их представителем в Комитете, так как представители, назначенные ими самими, лишены возможности выступить здесь лично. Они надеются, что государства, ранее являвшиеся членами Лиги Наций, или являющиеся сейчас членами Организации Объединенных Наций, или то и другое вместе, всегда проявлявшие такое беспокойство за их судьбу, будут и впредь выступать за обязательное подчинение решениям Международного Суда, как этого требует статья 7 мандата и статья 36 Статута Международного Суда.

10. Он просит заслушать его, так как располагает определенной дополнительной информацией, которая могла бы оказать помощь Комитету, и в одном-двух вопросах дополнить доклад (А/3626) Комитета по Юго-Западной Африке, которому он хотел бы выразить свою глубочайшую признательность за проявленные им усердие и внимание. Когда он прочитал в газетах, что два немца, проживающие в Юго-Западной Африке, обратились в Комитет с протестом против «грубой лжи» (А/3626, приложение XI а), якобы содержащейся в его выступлении перед Четвертым комитетом в прошлом году, он письменно обратился в Комитет по Юго-Западной Африке и просил заслушать его, поскольку Комитет получил особые полномочия от Генеральной Ассамблеи заслушивать заявления петиционеров. Однако Комитет к тому времени уже закончил свою работу, поэтому он обратился в Четвертый комитет, чтобы его заслушали там, и выразил надежду, что два немца-петиционера также будут заслушаны одновременно с африканцами, которые хотели приехать сюда. Комитет по Юго-Западной Африке весьма сдержанно и по-деловому ответил на главные вопросы немцев-петиционеров, в то время как последние ничего не смогли сказать по существу обвинений, выдвинутых Комитетом против администрации. Тем не менее в прессе Юго-Западной Африки продолжают появляться голословные утверждения, направленные против самого Комитета и составленного им доклада.

11. Далее преподобный Майкл Скотт цитирует

передовую статью, помещенную в *Windhoek Advertiser* от 30 июля 1957 года, в которой говорится, что Комитет пытается создать впечатление, будто в Юго-Западной Африке подавляется не-европейское население и что последнему следует предоставить больше прав в управлении страной. Как сообщается в статье, проживающее в резерватах туземное население не только не угнетается, а так избаловано, что европейцы-налогоплательщики начинают задумываться, чем все это кончится; политика в отношении туземного населения, проводимая в Юго-Западной Африке, представляет собой пример для всех стран Африки и всего мира; управление «делами туземцев» возглавляют люди, посвятившие свою жизнь делу благосостояния народа, который постепенно просвещают, с тем чтобы он стал трудолюбивым и мог прокормить себя; эти должностные лица не только учитывают традиции туземцев, но и понимают, что на них нельзя поспешно взваливать ответственность, к которой они умственно не подготовлены. В заключении статьи говорится, что настало время, когда Организации Объединенных Наций пора уже понять, что для некоторых стран, указывающих пальцем на Юго-Западную Африку, полезнее было бы обратить внимание на свои собственные дела.

12. Любому, кто знаком с положением африканцев в Юго-Западной Африке и положением африканского населения в таких странах Африки, как Гана, Нигерия и Уганда, трудно поверить, что автор подобной статьи — разумный и честный человек. Ни Комитет, ни петиционеры не пытались приуменьшить то немногое, что делается в области здравоохранения, просвещения и благосостояния африканского населения. Комитет и петиционеры хотят только подчеркнуть диспропорцию между масштабом этих мероприятий и большим ростом и накоплением богатств горной промышленности и каракулеводства. Такой рост, как указывает Комитет в 58 пункте своего доклада, стал возможным только на основе возрастающего притока дешевой рабочей силы из туземных резерватов и благодаря юридической системе, лишавшей африканское население большей части земель и заставляющей его тем самым искать работу на предприятиях и фермах, принадлежащих европейцам. Имея хотя бы некоторое представление об источниках процветания крупных горнопромышленных концернов в Юго-Западной Африке, нетрудно объяснить, почему такие видные деятели, как сэр Эрнест Оппенгеймер из *Anglo-American Corporation*, не могут использовать свою власть и влияние для осуществления радикальных изменений в системе сегрегации, введенной государством.

13. Преподобный Майкл Скотт цитирует далее опубликованные в *Windhoek Advertiser* от 10 мая 1957 года последние данные о горнодобывающей промышленности. На основании опубликованных данных в 1956 году полезных ископаемых было продано на сумму 34 795 175 фунтов стерлингов, то есть на 6500 тысяч фунтов стерлингов больше, чем в 1955 году. В горнодобывающей про-

мышленности занято 2032 европейца и 11 637 местных жителей; годовая сумма заработной платы составляет 2 783 674 фунта стерлингов, тогда как в 1955 году она равнялась 2400 тысячам фунтов стерлингов. Ювелирных и промышленных алмазов было продано на сумму 17 609 488 фунтов стерлингов, что на 2 583 607 фунтов стерлингов больше суммы, вырученной в предыдущем году.

14. Фермеры-европейцы в меньшей степени зависят от наличия дешевой рабочей силы коренного населения. Число коренных жителей, охваченных новой Ассоциацией труда туземных жителей Юго-Западной Африки, увеличилось с 2887 человек в 1928 году до 45 500 человек в 1955 году. Хотя минимальная заработная плата сельскохозяйственных рабочих за последние тринадцать лет действительно возросла на 200 процентов, она все еще составляет только 20 шиллингов в месяц. Агентства, занимающиеся набором рабочих на фермы и шахты, распространяют свою деятельность все дальше и дальше, охватив Бечуаналенд, Анголу и Танганьiku. Между сельским хозяйством и промышленностью возникло неизбежное соперничество, поскольку и сельское хозяйство, и промышленность стремятся завербовать как можно больше рабочей силы. Кажется, что в этом состязании правительство намерено поддерживать горнодобывающую промышленность.

15. Преподобный Майкл Скотт довольно подробно останавливается на экономической структуре территории и системе использования мигрирующей рабочей силы, так как эта система привела к распаду социального и семейного уклада африканцев. Весь государственный аппарат в целом предназначен для того, чтобы сохранять контроль в руках привилегированной белой касты и вводить ограничения на владение землей, свободу передвижения и получение образования с той целью, чтобы белые господа всегда имели приток дешевой рабочей силы. Апартеид является злом из-за присущего ему лицемерия и двуличия, равно как и из-за той алчности и страха, которые он порождает у белых. Есть предел терпению африканцев перед лицом этой злобной доктрины. Южно-Африканский Союз и весь мир поступили бы правильно, обратясь к урокам истории, которые говорят, что невозможно преградить путь развитию без того, чтобы в конечном счете не открылись шлюзы человеческого негодования и не пробудились чувства поруганной справедливости. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций была свидетельницей упорных попыток африканских вождей и народа придерживаться принципов спокойного обсуждения проблем и мирного осуществления перемен. Когда же африканцы прибегли к выражению протеста против несправедливости и применили такие методы, как бойкот, пассивное сопротивление и забастовки, то в ответ на это в Юго-Западной Африке были предприняты полицейские акции и пущено в ход огнестрельное оружие. Очевидно, наступило время, когда Органи-

зация Объединенных Наций должна найти пути и средства, чтобы вмешиваться в возникший в Африке огромный кризис. В начале двадцатого столетия уже прозвучало предупреждение, когда племена гереро, нама и дамара истреблялись одной великой нацией, утверждавшей свое расовое превосходство. В 1914 году и потом еще раз, во время второй мировой войны, та же нация показала, какие чудовищные преступления могут быть совершены против человечества во имя ложного национализма.

16. Затем преподобный Скотт приводит выдержки из заявления г-на Я. Косонгизи, студента, изучающего международное право в университетском колледже Форт-Хэр. В этом заявлении г-н Косонгизи напоминает, что Организация Объединенных Наций уполномочила определенный комитет изыскать способы, которые могли бы заставить правительство Южно-Африканского Союза уважать резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, и выполнять обязательства в отношении упомянутой территории. Однако Южно-Африканский Союз решил сохранить контроль над этой территорией, не допуская вмешательства извне. Изучение положения в Юго-Западной Африке могло бы вскрыть причины такого решения.

17. Однако было бы ошибочно считать, что ответственность за плачевное положение в Юго-Западной Африке целиком несет правительство Националистической партии. Это положение было создано безжалостным немецким режимом, увековечено правительством Объединенной партии и доведено до своего логического завершения правительством Националистической партии. Профессор Бонн из Мюнхенского университета в 1914 году подтвердил, что Германия в Африке преследовала цель создать колонии европейцев, которые можно было бы сравнить с колониями в Австралии и Канаде. Эта попытка не удалась, но она привела к уничтожению значительной части коренного населения. К 1918 году численность племени гереро сократилась с 80 тысяч до 15 тысяч человек. В 1936 году Комиссия по Юго-Западной Африке под председательством судьи г-на ван Зила отметила, что недовольство населения вызвано мерами, предпринятыми правительством Южно-Африканского Союза по поселению своих граждан в Юго-Западной Африке. В период между 1918 и 1936 годами население племени гереро, занявшее вновь плодородные земли вокруг Орумбо, после того как их деревни были сожжены, вынуждено было под угрозой штыков переселиться в засушливые районы близ пустыни Калахары. Теперь их вынуждают покинуть деревни Эпукиро и Аминус и уйти еще дальше в пустыню.

18. Статья 2 мандата, которая налагает на страну-мандатарий обязательство способствовать материальному и моральному благосостоянию населения территории, не выполнялась.

19. Только с 1946 года правительство начало заниматься африканской частью населения. Когда

фельдмаршал Смэтс на второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи поднял вопрос о включении Юго-Западной Африки в состав Южно-Африканского Союза, Организация Объединенных Наций настояла на том, чтобы он представил информацию, на основании которой можно было бы видеть, что его правительство сделало для коренного населения. Доклад, опубликованный правительством Южно-Африканского Союза в 1947 году², вскрыл истинное положение. Именно в этот период Организация Объединенных Наций получила от народа Юго-Западной Африки (А/С.4/96) первую петицию, в которой содержался протест против намерений, высказанных фельдмаршалом Смэтсом, а также просьба о включении этой территории в систему опеки. Правительство фельдмаршала Смэтса еще не успело решить, какой политики придерживаться в этом вопросе, как на смену ему пришло правительство Малана. После неудачных попыток представителя этого правительства г-на Лува убедить Организацию Объединенных Наций, что в Юго-Западной Африке проводится справедливая политика, правительство Малана отвернулось от Организации Объединенных Наций и заявило, что оно откажется склониться перед ее волей. Юго-Западная Африка была включена в состав Южно-Африканского Союза и в то время, как ее жители европейского происхождения получили широкое представительство в Законодательном собрании Южно-Африканского Союза, остальная часть населения была отдана под власть министра по делам туземцев Южно-Африканского Союза.

20. Условия жизни цветного населения на всей территории Юго-Западной Африка характеризуются чрезвычайной нищетой. Жилища коренного населения находятся в особенно плачевном состоянии и представляют собой резкий контраст с тем комфортом и процветанием, которыми отличается жизнь европейской части населения.

21. В то время как медицинское обслуживание европейского населения непрерывно расширяется, коренное африканское население в этом отношении обеспечено совершенно недостаточно. На европейское население, составляющее менее 50 тысяч человек, затрачивается ежегодно 40 тысяч фунтов стерлингов, между тем как на содержание больниц для неевропейской части населения, насчитывающей почти 400 тысяч человек, расходуется всего только 20 тысяч фунтов стерлингов. Эта диспропорция с достаточной очевидностью показывает, что все сделанное для неевропейской части населения, представляет собой всего лишь рекламу.

22. Проводится строгая социальная сегрегация и сегрегация по местам проживания. Африканцы не допускаются в театры, предназначенные для европейцев. Строго запрещаются связи между мужчинами и женщинами, принадлежащими к различным расам, а декретом о смешанных бра-

² Report by the government of the Union of South Africa on the Administration of South West Africa for the year 1946 (Pretoria, Government Printer, 1947).

ках 1953 года объявлены незаконными браки, заключенные между представителями различных рас. Цветным запрещено иметь у себя спиртные напитки как европейского, так и местного производства. Во всех городах введен комендантский час, и любое лицо, не принадлежащее к белой расе, которое захочет покинуть резерват, обязано иметь при себе пропуск, выданный властями.

23. Экономическая политика, проводимая властями, лишила африканцев их плодородных земель и вынуждает их уходить на работу в города, где они живут в условиях, губительных для тела и для духа. Система распределения земли была рассчитана на то, чтобы способствовать притоку уроженцев Южно-Африканского Союза европейского происхождения и вытеснению африканцев с земли в целях ее освобождения для иммигрантов. Так, цветное население занимает всего 21 825 995 гектаров, в то время как 37 578 865 гектаров лучших земель принадлежат европейцам, имеющим в своем распоряжении, кроме того, все нераспределенные земли. Ряд племен был вынужден оставить занимаемые ими земли и переселиться в менее плодородные районы. Так было с племенем дамара, а также и с племенем нама, которые под угрозой применения силы были вынуждены переселиться из районов, где обильно произрастали овощи и фрукты, в резерват Берсеба, который уже был и без того перенаселен. О судьбе, постигшей племя гереро, уже говорилось. Земля, отнятая у ее первоначальных владельцев, была передана европейским поселенцам. Уровень жизни в резерватах чрезвычайно низок. Правительство не отрицает этих фактов, но заявляет, что коренное население лениво и безразлично к прогрессу. Между тем трудно ожидать проявления энтузиазма или особого усердия в улучшении своих земель от людей, которые, может быть, никогда не сумеют воспользоваться плодами своего труда.

24. Средняя заработная плата рабочих в городах составляет 2 фунта стерлингов в неделю, в то время как рабочие, завербованные в резерватах Ассоциацией труда туземных жителей Юго-Западной Африки, зарабатывают 1 фунт 5 шиллингов в месяц. Прямые налоги, затрагивающие главным образом европейцев, сравнительно невелики; косвенные же налоги распространяются на все население и, конечно, ложатся тяжелым грузом на плечи африканцев, заработная плата которых значительно ниже, чем у европейцев.

25. Политика правительства в области образования такова, что первый африканец из территории был принят в высшее учебное заведение только в 1948 году, и только в 1957 году первый африканец окончил высшее учебное заведение. Во всей Юго-Западной Африке всего только шесть африканцев обучаются в университетах Южно-Африканского Союза и за границей, причем ни один из них не имеет правительственной стипендии. Из общей суммы 803 853 фунта стерлингов, израсходованной в 1952/53 финансовом году на образование, 659 781 фунт стерлингов был из-

расходован на нужды образования белых. По существу возможность получения образования предоставляется привилегированному меньшинству населения, а делу просвещения большинства населения не уделяется внимания.

26. Что касается политики, то управление находится исключительно в руках европейского населения, и правительство с полной ясностью заявило, что не намеревается изменять существующее положение. Советы племен и *Baster-raad* в резерватах не имеют никакого политического значения. Неевропейское население считает, что единственный путь, который может привести к необходимым изменениям, состоит во включении Юго-Западной Африки в систему опеки Организации Объединенных Наций; оно полагает также, что Юго-Западная Африка должна быть полностью отделена от Южно-Африканского Союза.

27. К сожалению, г-н Косонгизи, автор только что процитированного заявления, не получил необходимого разрешения для приезда в Нью-Йорк, где бы он смог ответить на любые вопросы членов Комитета. Может быть, какая-либо делегация, например, одной из стран, входящих в Британское содружество наций, смогла бы заняться вопросом о выдаче ему разрешения на выезд или даже выдать г-ну Косонгизи необходимые документы. Он может оплатить стоимость своего проезда в Нью-Йорк, а различные университеты, включая Лондонский университет и университет Линкольна в Соединенных Штатах Америки, предложили ему стипендии, которыми он, к сожалению, не в состоянии воспользоваться.

28. Вопрос о Юго-Западной Африке является пробным камнем единства современной цивилизации и системы международного права. В 1920 году благосостояние этого африканского народа в порядке осуществления священного долга цивилизации было вверено Южно-Африканскому Союзу, как члену Британского содружества, от имени Его Величества короля Великобритании и его преемников. Статья 7 мандата, международного соглашения, по которому этот священный долг был возложен на правительство Южно-Африканского Союза, предусматривала, в случае возникновения каких-либо разногласий между державой-мандатарием и одним или более государствами — членами Лиги Наций, обращение к Постоянной палате международного правосудия. Согласно заключению Международного Суда от 11 июля 1950 года³, Южно-Африканский Союз продолжает нести на себе международные обязательства, указанные в статье 22 Устава Лиги Наций и в мандате на Юго-Западную Африку, причем функции надзора должны осуществляться Организацией Объединенных Наций, а обращение в Постоянную палату международного правосудия должно быть заменено обращением в

³ *International Status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J. Reports 1950*, p. 128. (Препровожден Генеральным Секретарем членом Генеральной Ассамблеи как документ A/1362.)

Международный Суд в соответствии со статьей 7 мандата и статьей 37 Статута Международного Суда. Организация Объединенных Наций является теперь единственным гарантом международного права. В мире нет другого суда, к которому можно было бы обратиться; Организация Объединенных Наций и Международный Суд являются оплотом справедливости против международной анархии и применения силы.

29. Как заявил вождь Осия Кутако в заключительной части своей петиции от 5 февраля 1957 года, которая приводится в докладе Комитета по Юго-Западной Африке (А/3626, приложение II), единственный способ утвердить право Организации Объединенных Наций на осуществление надзора заключается в обязательном подчинении решениям Международного Суда. Убедить правительство Южно-Африканского Союза до сих пор не удавалось и не удастся до тех пор, пока правительству Южно-Африканского Союза будет позволено беспрепятственно властвовать над Юго-Западной Африкой. Продолжая игнорировать резолюцию Организации Объединенных Наций, Южно-Африканский Союз тем временем укрепляет свои позиции в Юго-Западной Африке, а положение неевропейской части населения ухудшается во всех отношениях. Нельзя ожидать, что человеческое терпение будет бесконечным.

30. Организация Объединенных Наций всеми средствами морального воздействия пыталась обеспечить сотрудничество державы-мандатария в реализации заключения Международного Суда посредством осуществления определенной формы надзора, возможно точнее соответствующей положениям мандата. Более того, Комитет по Юго-Западной Африке обращал внимание Генеральной Ассамблеи на процесс поглощения территории, который продолжается на протяжении всего того периода, в ходе которого Организация Объединенных Наций и Международный Суд пытались внести ясность в этот вопрос и договориться об урегулировании с державой-мандатарием.

31. Преподобный Майкл Скотт зачитывает далее некоторые из выводов, содержащиеся в докладе Комитета по Юго-Западной Африке (А/3626, приложение I, пункты 19, 157, 159 и 162), и в связи с обязательностью подчинения решениям, предусмотренной статьей 7 мандата, цитирует второй, третий и четвертый пункты на странице 158 особого мнения сэра Арнольда Макнэйра⁴.

32. Поэтому Генеральная Ассамблея может рекомендовать государствам — членам Организации Объединенных Наций прибегнуть к обязательному подчинению решениям Международного Суда в целях соблюдения международного права, если они считают, что отказ правительства Южно-Африканского Союза представлять доклады и передавать петиции Организации Объединенных Наций нарушает их права как бывших

членов Лиги Наций, или настоящих членов Организации Объединенных Наций, или членов обеих этих организаций. Государства — члены Организации Объединенных Наций могут поступить таким образом, даже не ожидая принятия Генеральной Ассамблеей резолюции по этому вопросу. После вынесения решения Международного Суда африканцам может быть присуждена существенная компенсация за утрату ими своих земель и своих прав. На основании статьи 53 Статута Международного Суда Суд может вынести решение даже в том случае, если Южно-Африканский Союз откажется признать юрисдикцию Международного Суда на том основании, что срок мандата истек.

33. В соответствии со статьей 94 Устава Совет Безопасности может давать рекомендации или принимать решения о принятии мер для осуществления решения Международного Суда. Если Совет Безопасности не предпримет никаких действий, то, согласно статьям 1, 2, 10 и 14 Устава, за Генеральной Ассамблеей остается право принять любые необходимые меры для решения вопроса в целом.

34. Если Южно-Африканский Союз отказывается выполнять свои обязательства по международному мандату, то на основании статьи 6 Устава он может быть исключен из Организации Объединенных Наций. Притом, если даже Южно-Африканский Союз перестанет быть членом Организации Объединенных Наций, он остается по-прежнему связанным своими обязательствами, так как, согласно пункту 6 статьи 2 Устава, Организация Объединенных Наций обязана обеспечить, чтобы государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, действовали в соответствии с принципами Устава в той мере, в какой это может быть необходимо для поддержания международного мира и безопасности. Южно-Африканский Союз никоим образом не может уклониться от своих обязательств и избежать надзора, который Организация Объединенных Наций обязана осуществлять. До тех пор пока Южно-Африканский Союз будет игнорировать рекомендации Генеральной Ассамблеи, на всех государствах — членах Организации будет лежать индивидуальная и коллективная ответственность за плохое управление территорией, поскольку функции надзора продолжают оставаться за ними.

35. Поэтому он призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций, и в особенности те из них, которые являются членами Британского содружества наций, передать вопрос о поведении Южно-Африканского Союза на рассмотрение Международного Суда. Вопрос о правах соответствующих государств, связанный с тем, были ли они членами Лиги Наций или нет, не вызовет затруднений, если обращение в Суд будет направлено группой государств, включая и те, положение которых не вызывает сомнения.

36. Что касается других санкций, кроме моральных, которые могут быть применены для того,

⁴ *International Status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J. Reports 1950, p. 128.* (Препровожден Генеральным Секретарем членам Генеральной Ассамблеи при меморандуме А/1362.)

чтобы обеспечить уважение международного права, то применение военной силы, безусловно, не является желательным средством урегулирования споров, однако имеются и менее жестокие и, бесспорно, эффективные формы воздействия. Состояние экономики Южно-Африканского Союза зависит от экспорта алмазов, меди и пушнины и от импорта нефти и машинного оборудования. Экономическая жизнь страны может быть приведена в состояние полного застоя за весьма короткий срок, если только совесть мира позволит применить такое давление. Добровольные организации по инициативе и под руководством Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры также могут оказать воздействие в таких областях, как спорт, искусство и культура. Подобные меры могут в значительной степени повлиять на общественное мнение в Южно-Африканском Союзе; это было продемонстрировано церквями, когда они выступили против притязаний государства в области церковного порядка и богослужения. Не следует забывать, что многие слои населения Южно-Африканского Союза испытывают чувство страха по поводу возможных последствий апартеида и ожидают позитивной инициативы в этом вопросе со стороны различных международных организаций.

37. В заключение преподобный Скотт обращает внимание на ошибку, допущенную в пункте 9 краткого отчета о 574-м заседании Четвертого комитета, состоявшемся во время одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Когда представитель Ирана задал ему вопрос относительно Международного Суда, то он ответил, что надеется на возможность добиться обязательного решения Международного Суда; он не говорил о новом консультативном заключении по вопросу о статусе территории.

38. Г-н ЗИКРИЯ (Афганистан) говорит, что Комитет должен способствовать эволюции народов к самоуправлению. Он напоминает об усилиях президента Вильсона после первой мировой войны, направленных на утверждение права народов на самоопределение. Несмотря на встреченные препятствия, за последнее время в этом направлении были достигнуты определенные результаты. Право народов на самоопределение было провозглашено в Атлантической хартии; позднее оно было подтверждено в коммюнике, опубликованном после Ялтинской конференции, и, наконец, во Всеобщей декларации прав человека. Таким образом, оно стало нормой современной международной политики.

39. Мир переживает психологический кризис, и смертельная опасность, угрожающая человечеству, таится не в использовании атомной энергии в военных целях, а в недостатке доверия между людьми. Исцеление человечества от этого недуга — настоятельная необходимость. Между тем колониализм неизбежно увеличивает недоверие. Вот почему после первой мировой войны была введена мандатная система, единствен-

ная система, способная рассеять страхи колониальных империй, которые спорили между собой из-за бывших германских и турецких колоний, а также внушить чувство доверия тем народам, которые, как утверждалось тогда, еще не достигли совершеннолетия.

40. Поэтому трудно понять причины отношения Южно-Африканского Союза к этому вопросу; речь идет здесь о судьбе целого народа; крайне важно, чтобы управление Юго-Западной Африкой находилось под надзором Организации Объединенных Наций до тех пор, пока территория не будет включена в международную систему опеки.

41. Г-н ЭСПИНОСА-И-ПРИЕТО (Мексика) обращает внимание на письмо, адресованное Организации Объединенных Наций г-ном Вильгельмом Хайном и доктором Иохимом Зеегертом (оба — немцы по происхождению). Это письмо оглашено в качестве приложения XI к докладу Комитета по Юго-Западной Африке. Хотя в тексте письма об этом сказано недостаточно ясно, можно заключить, что в нем содержится просьба о разрешении устного выступления. Он предлагает послать авторам письма ответ, в котором указать, что если они просят, чтобы их заслушали, то Генеральная Ассамблея может удовлетворить их просьбу. Очень важно, чтобы никто не имел возможности заявлять, будто Комитет отказался заслушать тех петиционеров, которые одобрительно отзываюся об управлении территорией Юго-Западной Африка.

42. Г-н КАДРИ (Ирак) поддерживает предложение представителя Мексики. У него есть несколько вопросов к г-ну Скотту, но он предпочел бы вначале выслушать петиционеров, представляющих другую сторону.

43. Г-н РОДРИГЕС-ФАБРЕГАТ (Уругвай) соглашается с представителем Мексики, но спрашивает, были ли любые другие лица, желающие выступить перед Комитетом, в состоянии приехать в Нью-Йорк и с какими затруднениями они встретились.

44. Он надеется, что заявления, сделанные г-ном Гетценом и г-ном Скоттом, будут внесены в краткий отчет о заседании.

45. Преподобный Майкл СКОТТ отвечает, что г-н Косонгизи хочет выступить перед Комитетом и уже в течение нескольких лет ожидает от правительства Южно-Африканского Союза разрешения на поездку в Нью-Йорк.

46. Г-н КОГЕН (Вице-секретарь по делам опеки и информации о самоуправляющихся территориях) говорит, что Секретариат не получил от этого петиционера письма с просьбой о разрешении устного выступления.

47. Г-н РОДРИГЕС-ФАБРЕГАТ (Уругвай) предлагает Комитету объявить, что он готов заслушать любого, кто только выразит такое пожелание.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что все просьбы о разрешении устных выступлений, адресованные Организации Объединенных Наций, будут рассмотрены Комитетом, который затем вынесет решение по каждой из них.

49. Г-н КИРОС (Сальвадор) просит о том, чтобы заявления петиционеров были воспроизведены полностью и распространены среди членов Комитета.

50. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) указывает, что до сих пор Комитет всегда удовлетворял все просьбы о разрешении устных выступлений. Он опасается, что, если Комитет не примет во внимание письма г-на Хайна и д-ра Зеегерта, его обвинят в игнорировании определенных точек зрения. Поэтому он предлагает запросить лиц, подписавших письмо, не хотят ли они выступить перед Комитетом.

51. Он предлагает распространить заявления г-на Гетцена и г-на Скотта в качестве официального документа, снабженного соответствующим индексом.

52. Г-жа БРУКС (Либерия) не возражает против удовлетворения просьбы о разрешении устного выступления двух авторов упомянутого письма. Однако если Комитет решит заслушать

их, хотя они прямо и не просили об этом, то он обязан будет поступать таким образом каждый раз, когда возникнет подобный случай.

53. Она поддерживает предложение представителей Сальвадора и Югославии, касающееся распространения заявлений петиционеров в качестве официальных документов.

54. Г-н ЭСПИНОСА-И-ПРИЕТО (Мексика), отвечая представителю Либерии, указывает, что его предложение основывается на том, что несколько последних строк письма, полученного от г-на Хайна и д-ра Зеегерта, могут быть истолкованы как просьба о разрешении устного выступления.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Секретариат запросит упомянутых двух лиц, хотят ли они выступить перед Комитетом, и в то же время поставит их в известность, что Комитет выразил готовность заслушать их.

56. Что касается заявлений г-на Гетцена и г-на Скотта, Председатель предлагает распространить их таким порядком, как это было сделано на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Это предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 час.